

# CHRIST CATHEDRAL



ROMAN CATHOLIC DIOCESE of ORANGE

JANUARY 23, 2022



THE THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME

**GOD'S WORD TODAY**  
**LA PALABRA DE DIOS HOY**  
**LỜI CHÚA HÔM NAY**

2 | ENGLISH  
ANNOUNCEMENTS

4 | SPANISH  
ANNOUNCEMENTS

6 | VIETNAMESE  
ANNOUNCEMENTS

8 | CALENDAR &  
CELEBRATIONS

10 | PARISH & MINISTRY  
CONTACTS

**TOGETHER WE JOURNEY, TOGETHER IN FAITH**

13280 CHAPMAN AVE, GARDEN GROVE, CA 92840

TEL: (714) 971-2141 • [WWW.CHRISTCATHEDRALCALIFORNIA.ORG](http://WWW.CHRISTCATHEDRALCALIFORNIA.ORG)

OFFICE HOURS: DAILY 9:00 AM TO 5:00 PM



## Rector's Column GOD'S WORD TODAY

Today happens only once. Today is not the same as yesterday or tomorrow. In the Gospel of Luke Jesus says, "Today, this Scripture passage is fulfilled in your hearing (Luke 4:21)." The Scripture passage that was fulfilled on the day that Jesus spoke was, "The Spirit of the Lord is upon me; therefore he has anointed me. He has sent me to bring glad tidings to the poor, to proclaim liberty to captives, recovery of sight to the blind and release to prisoners, to announce a year of favor from the Lord (Luke 4:18-19)."

Pope Francis has designated the Third Sunday in Ordinary Time as Word of God Sunday. On this Sunday, we celebrate the gift of God's Word through the Scriptures which is to be part of our lives today and every day. The Word of God, whether proclaimed thousands of years ago or a few minutes ago, always has something to say to us in the moment we are living. As those baptized and anointed with the Holy Spirit, it is God's Word that inspires us, motivates us, challenges us and empowers us to do remarkable things.

Today, somebody can be given the glad tidings of knowing that we will stand with them in their suffering. Today, someone who is imprisoned by guilt can be set free by our reminder that God's forgiving love is always there. Today, a person who is a captive of prejudice can be released by the care we take with our own attitudes toward others. Today, those incarcerated by economic injustice can be liberated by our support of policies that support a more equal distribution of the world's goods. Today, those held captive by oppressive governments can be freed by our actions that support human rights and respect for the dignity of the human person. Today, those blinded by confusion and doubt can be given sight by our reassurance that questions are alright, that life does have meaning and that we understand their moments of confusion because we know our own.

What is today? Today is another opportunity to dedicate ourselves to reading, studying and sharing the Word of God in the Bible. Today, as it always is for those baptized and anointed with God's Spirit, is a day of hope, possibility and promise. Today, the measure to which we truly believe that is the measure to which this hope and promise will be fulfilled in our hearing.

Together in faith,



Very Reverend Christopher Smith, Rector

### THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!

Weekly Sunday Collection

1/9/2022 \$41,564.00

Food Service

\$3,100.00

# CATHOLIC NEWS / ANNOUNCEMENTS

## CHRIST CATHEDRAL PARISH ADULT FAITH FORMATION

### JANUARY 26 LIVING ORDINARY LIVES IN EXTRAORDINARY TIMES

The Church teaches that Jesus was fully human and fully divine. Even so, sometimes we might think he was really more divine than human. The truth is, Jesus lived his whole life being faithful to the ordinariness of his humanity in order to complete his divine mission of redeeming humanity. The Christ Cathedral Parish Adult Faith Formation Ministry invites you to join Fr Christopher Smith in exploring how Jesus, in living his ordinary human life, showed us God's unconditional love for us in the ordinariness of our lives. We might be surprised how freeing it can be for us to be faithful to the ordinariness of our lives in these extraordinary times. The presentation will take place on Wednesday, January 26, from 7:00 pm – 8:30 pm in the Large Gallery.



### RENTAL ASSISTANCE

Catholic Charities is offering assistance to residents of Santa Ana who have unpaid rent due to COVID-19 circumstances. Some restrictions apply. Bilingual (English/Spanish) representatives will be available after all English and Spanish Masses on January 30 to answer questions and offer assistance. Contact Catholic Charities of Orange County for more information: [aramiro@ccoc.org](mailto:aramiro@ccoc.org), call 714.347.9602 or text 657.210.1848.

### SUNDAY OF THE WORD OF GOD

Pope Francis has declared that the Third Sunday in Ordinary Time (this year is Sunday January 23, 2022) would be dedicated to the Word of God. May our reading and study of Scripture lead us to a deeper faith, a more lively hope, and more fervent love for the Lord and his holy Church. If you would like guidance delving deeper into Scripture, log into FORMED.org and learn from the Doctors of the Church and present-day scripture scholars.

## FORMED

### FORMED ONLINE CATHOLIC LIBRARY

Christ Cathedral Parish has purchased a FORMED subscription from the Augustine Institute and now YOU have access to hundreds of Catholic audiobooks, bible studies, stories of the saints, segments on the sacraments, family movies, children's cartoons and more! To set up your FREE account, visit [formed.org/signup](http://formed.org/signup) and select Christ Cathedral Parish. To access the entire media library on your mobile devices, you can also download the app for free! Our hope and prayer is that the content on FORMED will enrich, deepen, and inspire your faith.

### WORLD YOUTH DAY 2023

World Youth Day 2023 will be held in Lisbon, Portugal. All young adults are invited to attend one of the information sessions on the World Youth Day pilgrimage potential itineraries. The information sessions will take place on Monday, January 24 and Thursday January 27 in person at the Pastoral Center, and Monday, January 31 via Zoom. Please scan the QR Code to sign up.



### HUMAN TRAFFICKING TO HUMAN TRIUMPH

St. Irenaeus Health Ministry invites you to join their 2022 Solidarity Walk and Prayer Vigil from 7:00 p.m. to 8:30 p.m. on Monday, Feb. 7 to honor human trafficking victims. The event will be held at St. Irenaeus Catholic Church, 5201 Evergreen Ave. in Cypress. The Solidarity Walk and Prayer Vigil will begin with Taize prayer in the church, followed by a candlelit procession to several stations on church grounds. All are welcome. If you have any questions or would like more information, contact Monica Kovach at (310) 490-6113.

### BECOMING HOLY SPOUSES DATING & MARRIAGE WORKSHOP

On Saturday, Feb. 5 St. Polycarp Catholic Church will be hosting a practical dating and marriage workshop for young adults ages 18 to 35. The intention of this event is to prepare young adults to become holy spouses through dating and marriage relationships. Single, engaged and married young adults are welcome! Early registration is \$27, or \$35 at the door. Coffee, water and lunch will be provided. Register at <https://www.eventbrite.com/d/ca--anaheim/dating-and-marriage/>.

### WORLD DAY OF THE SICK MASS

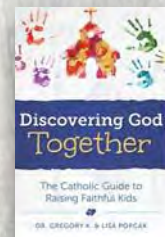
All are invited to attend the annual World Day of the Sick Mass and ceremonies sponsored by the Order of Malta. The Mass will take place on Saturday, February 12 at 10:00 am at Christ Cathedral and will include anointing the sick, laying on of hands and blessing of caregivers.



### FORMED PICK OF THE WEEK

#### DISCOVERING GOD TOGETHER: The Catholic Guide to Raising Faithful Kids

by Gregory and Lisa Popcak  
Research shows that when families live and share their faith together, their marriages are stronger, children and parents get along better and children are less likely to succumb to negative peer pressure. This book will help you tap into the rich beauty of Catholic traditions to mustering the motivation needed to deepen your spiritual life, discover the practical, positive, and tangible difference our faith can make in your family. Log in to FORMED.org for a free digital copy.





## Mensaje de Nuestro Rector LA PALABRA DE DIOS HOY

Hoy sucede solo una vez. Hoy no es lo mismo que ayer o mañana. En el Evangelio de Lucas Jesús dice: "Hoy, este pasaje de las Escrituras se cumple en tu oído (Lucas 4:21)". El pasaje de las Escrituras que se cumplió el día en que Jesús habló fue: "El Espíritu del Señor está sobre mí; por lo tanto, me ha ungido. Él me ha enviado para traer buenas nuevas a los pobres, para proclamar la libertad a los cautivos, la recuperación de la vista a los ciegos y la liberación a los prisioneros, para anunciar un año de favor del Señor (Lucas 4:18-19)".

El Papa Francisco ha designado el Tercer Domingo del Tiempo Ordinario como domingo de la Palabra de Dios. En este domingo, celebramos el don de la Palabra de Dios a través de las Escrituras que debe ser parte de nuestras vidas hoy y todos los días. La Palabra de Dios, ya sea proclamada hace miles de años o hace unos minutos, siempre tiene algo que decirnos en el momento que estamos viviendo. Como bautizados y ungidos con el Espíritu Santo, es la Palabra de Dios la que nos inspira, nos motiva, nos desafía y nos da poder para hacer cosas notables.

Hoy, a alguien se le puede dar la buena nueva de saber que estaremos con ellos en su sufrimiento. Hoy en día, alguien que está encarcelado por la culpa puede ser liberado por nuestro recordatorio de que el amor perdonador de Dios está siempre allí. Hoy en día, una persona que está cautiva de prejuicios puede ser liberada por el cuidado que tomamos con nuestras propias actitudes hacia los demás. Hoy en día, aquellos encarcelados por la injusticia económica pueden ser liberados por nuestro apoyo a las políticas que apoyan una distribución más neutral de los bienes del mundo. Hoy en día, aquellos cautivos por gobiernos opresivos pueden ser liberados por nuestras acciones que apoyan los derechos humanos y el respeto por la dignidad de la persona humana. Hoy en día, aquellos cegados por la confusión y la duda pueden ver por nuestra seguridad de que las preguntas son aceptables, que la vida tiene sentido y que entendemos sus momentos de confusión porque conocemos los nuestros.

¿Qué es hoy? Hoy es otra oportunidad para dedicarnos a leer, estudiar y compartir la Palabra de Dios en la Biblia. Hoy, como siempre lo es para los bautizados y ungidos con el Espíritu de Dios, es un día de esperanza, posibilidad y promesa. Hoy, la medida a la que realmente creemos que es la medida a la que esta esperanza y promesa se cumplirá en nuestra audiencia.

Unidos en la fe,



Very Reverend Christopher Smith, Rector

### LA COMUNIDAD DE APOYO DE LA CATEDRAL DE CRISTO

El ministerio de ayuda a la comunidad de la Catedral de Cristo distribuye alimentos empaquetados a quienes necesitan asistencia alimentaria el primer sábado de cada mes de 9:00 a.m. a 11:00 y todos los jueves entre las 10:00 a.m. y las 2:00 p.m. desde el campus de la Catedral de Cristo. El próximo sábado de distribución será el sábado 5 de febrero.

# NOTICIAS CATÓLICAS / ANUNCIOS

## VIVIR NUESTRAS VIDAS ORDINARIAS EN ESTOS TIEMPOS EXTRAORDINARIOS

La Iglesia nos enseña que Jesús era completamente humano y divino. Aun así, a veces podríamos pensar que era realmente más divino que humano. La verdad es que Jesús vivió toda su vida siendo fiel a lo ordinario de su humanidad para completar su misión divina de redimir a la humanidad. El ministerio de Formación en la Fe para Adultos de la Parroquia de la Catedral de Cristo los invita a unirse con Padre Christopher Smith para explorar cómo Jesús, al vivir su vida humana ordinaria, nos mostró el amor incondicional de Dios por nosotros en lo ordinario de nuestras vidas. Podríamos sorprendernos de lo liberador que puede ser para nosotros ser fieles a lo ordinario de nuestras vidas en estos tiempos extraordinarios. La presentación será en inglés y será el miércoles 26 de enero, de 7:00 pm a 9:00 pm en la Galería Grande (Large Gallery).



## DÍA MUNDIAL DE LA JUVENTUD 2023

El Día Mundial de la Juventud 2023 se celebrará en Lisboa, Portugal. Todos los jóvenes adultos están invitados a asistir a una de las sesiones informativas sobre los posibles itinerarios de peregrinación de la Jornada Mundial de la Juventud. Las sesiones informativas se llevarán a cabo el lunes 24 y jueves 27 de enero de manera presencial en el Centro Pastoral, y el lunes 31 de enero vía Zoom. Por favor, escanee el código QR para registrarse.



## MISA DEL DIA MUNDIAL DE LOS ENFERMOS

Todos están invitados a asistir a la Misa anual del Día Mundial de los Enfermos y a las ceremonias patrocinadas por la Orden de Malta. La Misa se llevará a cabo el sábado, 12 de febrero a las 10:00 am en la Catedral de Cristo e incluirá la unción de los enfermos, la imposición de manos y una bendición a los cuidadores de los enfermos.



## TRAFICO DE PERSONAS A EL TRIUNFO HUMANO

El Ministerio de Salud de San Ireneo los invita a unirse a su Caminata de Solidaridad y Vigilia de Oración 2022 de 7:00 p.m. a 8:30 p.m. el lunes 7 de febrero para honrar a las víctimas del tráfico de personas. El evento se llevará a cabo en la Iglesia Católica San Ireneo, 5201 Evergreen Ave. en Cypress. La Caminata de Solidaridad y la Vigilia de Oración comenzarán con la oración dentro de la iglesia, seguida de una procesión a la luz de velas en varias estaciones en los terrenos de la iglesia. Todos son bienvenidos. Si tiene alguna pregunta o desea obtener más información, comuníquese con Monica Kovach, al (310) 490-6113.

## DOMINGO DE LA PALABRA DE DIOS

El Papa Francisco ha declarado que el Tercer Domingo del Tiempo Ordinario (este año es el domingo 23 de enero) sería dedicado a la Palabra de Dios. Que nuestra lectura y estudio de las Escrituras nos lleve a una fe más profunda, una esperanza más viva y un amor más apasionado por el Señor y su santa Iglesia. Si desea profundizar en las Escrituras, inicie sesión en FORMED.org y aprenda del Padre de la Iglesia y de los sabios actuales de las Escrituras.

# FORMED

## BIBLIOTECA CATÓLICA EN LÍNEA FORMED

¡La Parroquia de la Catedral de Cristo ha comprado una suscripción a FORMED del Instituto Agustín y ahora usted tiene acceso a cientos de audiolibros católicos, estudios bíblicos, historias de los santos, segmentos sobre los sacramentos, películas familiares, dibujos animados para niños y más! Para configurar su cuenta GRATUITA, visite [formed.org/signup](http://formed.org/signup) y seleccione Christ Cathedral Parish. Para acceder a toda la biblioteca multimedia en sus dispositivos móviles, ¡también puede descargar la aplicación de FORMED gratuita! Nuestra esperanza y oración es que el contenido de FORMED enriquezca, profundice e inspire su fe.

## ASISTENCIA DE RENTA

Caridades Católicas está ofreciendo asistencia a las personas que viven en Santa Ana que tienen atrasado su pago de renta debido a circunstancias de COVID-19. Se aplican algunas restricciones. Los representantes bilingües (inglés / español) estarán disponibles después de todas las Misas en inglés y español el 30 de enero para contestar sus preguntas y ofrecer asistencia para las solicitudes en el sitio. Comuníquese con Catholic Charities of Orange County para obtener más información: [aramiro@ccoc.org](mailto:aramiro@ccoc.org), envíe un mensaje de texto al 714.347.9602 o llame al 657.210.1848.



## FORMED PICK OF THE WEEK

### DESCUBRIENDO A DIOS JUNTOS: La Guía Católica para Criar Niños Fieles por Gregory y Lisa Popcak

La investigación muestra que cuando las familias viven y comparten su fe juntas, sus matrimonios son más fuertes, los niños y padres se llevan mejor y los niños tienen menos probabilidades de caer a la presión negativa de los compañeros. Este libro lo ayudará a aprovechar la rica belleza de las tradiciones católicas para reunir la motivación necesaria para profundizar su vida espiritual, descubrir la diferencia práctica, positiva y tangible que nuestra fe puede hacer en su familia. Inicie sesión en FORMED.org para obtener una copia digital gratuita.





## Bài Viết Của Linh Mục Viện Trưởng LỜI CHÚA HÔM NAY

Ngày hôm nay chỉ xảy ra một lần thôi. Hôm nay không giống hôm qua hoặc ngày mai. Trong Tin Mừng Luca, Chúa Giêsu nói: "Hôm nay đã ứng nghiệm những lời Kinh Thánh quý vị vừa nghe (Luca 4:21)." Chúa Giêsu đã nói đến ngày mà đoạn Kinh Thánh được ứng nghiệm: "Thần Khí Chúa ngự trên tôi; vì Chúa đã xức dầu cho tôi. Người đã sai tôi mang tin vui đến cho người nghèo, công bố tự do cho người bị giam cầm, cho người mù được nhìn thấy và phóng thích những kẻ bị giam cầm, loan báo năm hồng ân của Chúa (Luca 4:18-19)."

Đức Thánh Cha Phanxicô đã ấn định Chúa Nhật thứ ba Thường Niên là Chúa nhật Lời Chúa. Cử hành Chúa Nhật này, chúng ta mừng hồng ân Lời Chúa được ban qua Kinh Thánh, trở thành sự sống của chúng ta hôm nay và mọi ngày. Lời Chúa, dù được công bố cách đây hàng ngàn năm hay cách đây vài phút, luôn hàm chứa những điều Chúa muốn nói với chúng ta ngay trong lúc này của đời mình. Là những người đã lãnh nhận bí tích Thánh Tẩy và được xức dầu bằng Thần Khí Thiên Chúa, chúng ta được chính Lời của Thiên Chúa khơi nguồn cảm hứng, thúc đẩy chúng ta hành động, thách đố và ban sức mạnh giúp chúng ta thực thi những việc cần phải làm.

Hôm nay, có người nhận tin vui vì biết trong đau khổ họ vẫn được chúng ta nâng đỡ. Hôm nay, người bị giam cầm vì tội lỗi có thể được giải thoát vì được chúng ta nhắc cho họ biết Thiên Chúa luôn yêu thương và giàu lòng thương xót. Hôm nay, người bị giam cầm trong thành kiến được giải thoát nhờ thái độ sẵn sàng thương yêu của chúng ta. Hôm nay, những người bị những bất công về kinh tế tước mất tự do sẽ được giải thoát nhờ sự ủng hộ của chúng ta đối với các chính sách mang lại sự bình đẳng hơn trong việc phân phối tài nguyên trên thế giới. Hôm nay những người bị các chính quyền áp bức sẽ được giải thoát nhờ chúng ta biết hành động bên vực nhân quyền và tôn trọng phẩm giá con người. Hôm nay, những người bị mù lòa vì hoang mang nghi ngại sẽ được nhìn thấy nhờ chúng ta giúp họ an tâm vững lòng biết những gì là đúng, biết cuộc sống có ý nghĩa, và chúng ta thông cảm những lúc họ hoang mang vì nhận ra những gì mình có.

Ngày lễ hôm nay mang ý nghĩa gì? Là một dịp nhắc chúng ta phải ra sức đọc, học hỏi và chia sẻ Lời Chúa trong Kinh Thánh. Hôm nay, đối với những người đã lãnh nhận bí tích Thánh Tẩy và được Xức dầu Thánh Thần Thiên Chúa, chính là ngày của hy vọng, mang lại những khả năng, hứa hẹn. Hôm nay, chúng ta thật sự tin tưởng vào phương thể sẽ làm cho những hy vọng và hứa hẹn chúng ta đang nghe sẽ được ứng nghiệm.

Đồng hành trong niềm tin,



Linh mục Christopher Smith, Viện Trưởng

### BAN XÃ HỘI GIÁO XỨ CHÍNH TÒA CHÚA KITÔ

Ban Bác ái Xã hội phân phát hàng đóng gói sẵn cho những người đang gặp khó khăn về thực phẩm vào các ngày Thứ Bảy đầu tháng, từ 9:00 am đến 11:00 am, và các ngày Thứ Năm từ 10:00 am đến trưa, tại khuôn viên Nhà thờ Chính tòa Chúa Kitô. Phân phát thực phẩm lần tới vào Thứ Bảy đầu tháng là ngày 5 Tháng Hai.

# CATHOLIC NEWS/ Thông Tin Công Giáo

## SỐNG BÌNH THƯỜNG GIỮA LÚC BẤT THƯỜNG

Giáo Hội dạy rằng Chúa Giêsu là người và là Thiên Chúa thật. Thế nhưng, có những lúc chúng ta lại nghĩ Chúa Giêsu là Thiên Chúa hơn là con người. Sự thật là, Chúa Giêsu đã sống trọn cuộc đời gắn bó với những lễ thường tình của nhân loại để hoàn thành sứ mạng cứu chuộc nhân loại của Thiên Chúa. Ban Giáo lý Người lớn của Giáo xứ Chính tòa Chúa Kitô kính mời anh chị em tham dự buổi học hỏi, do Cha Christopher Smith hướng dẫn, để tìm hiểu Chúa Giêsu, khi sống cuộc sống đời thường, đã cho chúng ta thấy tình yêu vô điều kiện của Thiên Chúa đối với chúng ta, được thể hiện ngay trong cuộc sống thường nhật của chúng ta. Chúng ta sẽ ngỡ ngàng khi thấy mình có thể sống trung tín trong cuộc sống bình thường giữa lúc khác thường này. Buổi thuyết trình sẽ diễn ra vào Thứ Tư, 26 tháng Giêng, từ 7:00 pm - 8:30 pm, tại Large Gallery.



## NGÀY GIỚI TRẺ THẾ GIỚI 2023

Ngày Giới trẻ Thế giới 2023 sẽ được tổ chức tại Lisbon, Bồ Đào Nha. Xin mời tất cả các bạn trẻ tham dự một trong những buổi họp thông tin về lộ trình hành hương Ngày Giới trẻ Thế giới dự định sẽ tổ chức. Các buổi họp thông tin, gặp gỡ trực tiếp, sẽ diễn ra vào Thứ Hai, 24 Tháng Giêng và Thứ Năm 27 Tháng Giêng tại Trung Tâm Mục Vụ, và Thứ Hai, 31 Tháng Giêng qua Zoom. Xin quét mã QR để ghi danh.



## THÁNH LỄ NGÀY THẾ GIỚI CẦU NGUYỆN CHO BỆNH NHÂN

Kính mời tất cả anh chị em tham dự Thánh Lễ nhân Ngày Thế Giới Cầu Nguyện Cho Bệnh Nhân, do Dòng Malta bảo trợ. Thánh lễ được cử hành vào ngày 12 tháng Hai, lúc 10:00 am, tại Nhà thờ Chính tòa Chúa Kitô. Trong Thánh lễ sẽ có Xức dầu bệnh nhân và chúc lành cho những người chăm sóc bệnh nhân.

## THƯ VIỆN CÔNG GIÁO TRỰC TUYẾN FORMED

Giáo xứ Chính tòa Chúa Kitô đã trả tiền trước quyền truy cập FORMED thuộc Augustine Institute nên QUÝ VỊ có thể truy cập hàng trăm sách thu âm Công Giáo, các bài học Kinh Thánh, truyện các thánh, giải thích các bí tích, phim gia đình, phim hoạt họa thiếu nhi, v.v.! Để cài đặt MIỄN PHÍ tài khoản, xin mời truy cập [formed.org/signup](https://formed.org/signup) và chọn Christ Cathedral Parish. Để truy cập trang thư viện trên điện thoại di động, quý vị cũng có thể tải xuống ứng dụng miễn phí! Niềm hy vọng và kinh nguyện của chúng ta hiện có trên trang FORMED sẽ làm phong phú, khơi sâu và gợi mở cho đời sống đức tin của quý vị.

## HỖ TRỢ TIỀN THUÊ NHÀ

Tổ chức Catholic Charities (Từ thiện Công giáo) đang có chương trình hỗ trợ cho những người sống ở Santa Ana chưa trả được tiền thuê nhà do COVID-19. Đơn xin có giới hạn. Sau tất cả các Thánh lễ Anh ngữ và Tây Ban Nha, ngày 30 Tháng Giêng, sẽ có các vị đại diện song ngữ (tiếng Anh/Tây Ban Nha) trả lời các câu hỏi và giúp điền đơn xin tại chỗ. Xin liên lạc với Catholic Charities của Orange County để biết thêm thông tin qua địa chỉ [cares@ccoc.org](mailto:cares@ccoc.org), gọi điện thoại số 714.347.9602 hoặc nhắn tin 657-210-1848.



## HỘI THẢO VỀ VIỆC THÁNH HÓA ĐÌNH HÔN & KẾT HÔN

Thứ Bảy, 5 Tháng Hai, Giáo xứ St. Polycarp sẽ tổ chức cuộc hội thảo với chủ đề đính hôn và kết hôn dành cho các bạn trẻ từ 18 đến 35 tuổi. Buổi hội thảo này nhằm chuẩn bị cho các bạn trẻ nên thánh trong đời sống hôn nhân ngay từ giai đoạn đính hôn và kết hôn. Xin mời các bạn trẻ độc thân, đã đính hôn hoặc đã kết hôn tham dự! Số người tham dự có giới hạn. Lệ phí ghi danh sớm là \$27, còn ghi danh lúc đến tham dự là \$35. Sẽ có cà phê, nước và bữa ăn trưa. Số tiền còn dư sẽ đóng góp cho các trung tâm phò sinh ở California. Ghi danh tại địa chỉ: <https://www.eventbrite.com/d/ca--anaheim/dating-and-marriage/>.

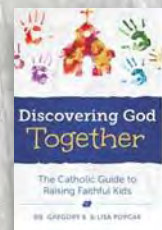
## BIẾN NỔI ĐAU CON NGƯỜI BỊ BUÔN BÁN THÀNH CHIẾN THẮNG NẠN BUÔN NGƯỜI

Ban Mục vụ Y tế Giáo xứ St. Irenaeus mời anh chị em tham dự buổi Canh thức Cầu nguyện và Tuần hành bày tỏ tình Liên đới năm 2022 của giáo xứ từ 7:00 pm đến 8:30 pm, Thứ Hai, 7 Tháng Hai để nhớ đến các nạn nhân của nạn buôn người. Buổi cầu nguyện và tuần hành sẽ được tổ chức tại Nhà thờ St. Irenaeus, 5201 Evergreen Ave ở Cypress. Cuộc Tuần hành bày tỏ tình Liên đới và Canh thức Cầu nguyện sẽ bắt đầu bằng buổi cầu nguyện Taize trong nhà thờ, sau đó sẽ thắp nến tuần hành đến một số trạm trong khuôn viên nhà thờ. Kính mời tất cả anh chị em tham dự. Mọi thắc mắc nếu có hoặc muốn biết thêm thông tin, xin liên lạc với Monica Kovach, trưởng ban mục vụ Nhịp cầu Ánh Sáng, số điện thoại (310) 490-6113.



## FORMED PICK OF THE WEEK CÙNG NHAU KHÁM PHÁ THIÊN CHÚA:

sách do Gregory và Lisa Popcak biên soạn, nhằm hướng dẫn độc giả Công giáo hướng dẫn con cái trong đời sống Đức Tin. Việc nghiên cứu cho thấy: khi các gia đình cùng nhau sống và chia sẻ niềm tin, hôn nhân của họ sẽ bền chặt hơn, con cái và cha mẹ hòa thuận với nhau hơn, con cái ít bị ảnh hưởng tiêu cực của bạn bè. Cuốn sách này sẽ giúp anh chị em khai thác vẻ đẹp phong phú của các truyền thống Công Giáo, nhờ đó thúc anh chị em đi sâu vào đời sống thiêng liêng, nhận ra đức tin có thể tạo nên sự khác biệt thực tế, tích cực và cụ thể trong gia đình mình. Xin truy cập vào trang [FORMED.org](https://formed.org) để nhận phiên bản kỹ thuật số miễn phí.



# PARISH LITURGY, PRAYERS & CELEBRATIONS

## PRAY FOR RELATIVES & FRIENDS

Robert Barton	Martha Alcocer
Steve Grijalva	Nathan De Leon
Xom Ratsombath	Koreti Tomloai
Flavia Villegas Marquez	Crucica Vega
Victoria Lopez Barragan	Patricia McEvoy
Miguel Hinojosa	Rita In'iguez
Dyanamaria Leifsson Layton	Russell Schamel
Odinn Michael Layton	Floresita Deleon
Julian Muñiz	Jesus Ureno
Rosalia Muñiz	Gustavo Gonzalez
Miguel Angel Mendoza	Mague Orejel
Diane Muñiz	JoAnne Scholes
John Ebeling	Diana Perez
David McEvoy	Sherlyn Castillo
Julie Fish	Vincente Castillo
Mary Rubio	Barbara McEvoy
Leo Montana	Celeste Linhard
Joanne McAllister	Mercedes Ordiano
Elia Lechuga Guillen	Michelle Room
Alberto Santoscoy	Janet Demont

## MASS INTENTIONS

Teresita Gonzales\* (Birthday)  
Danilo Gonzales Sr.†  
Lucia Chin†  
Juan Carlos Camarotte†  
Mary Luan Tran†  
Mary Bui Then†  
Elizabeth Soria\*  
Frances Thomas\*  
Annalee Adefuin†  
Gloria Yolanda Soto†  
Dominico Vu Dinh Cuong†  
Mario Baldovinos†  
Benjamin Belmonte†  
Maria Hoang Thi Sa†  
Benedicto Paranada & David Gutknecht†  
Jose Cruz Mora Flores†  
Lolita Hermogenes†  
Cornelio Lechuga†, Jesus Ruvalcaba & Beatriz†, Guadalupe & Phyllis Garcia†, Leandro Echeverria Cancino & Gerardo Delgado†, Ana Rosa Amezcua Romero†, Cristabal Figueroa†, Maria Del Carmen Rodriguez & Stephanie Rodriguez†, Julia Perales†, Amalia Mendoza Del Pilar†, Angel Rodriguez†, Adriana Catalina Jimenez & Luis Leon\*, Mariana Penate\*, Ines Garcia Puentes\*, Mercedes Ordiano\*, Magdaleno & Eduardo Cervantes\*  
Christina Libed\*  
Familia Flores Velez & Mejia\*

\*Living

†Deceased

## CHRIST CATHEDRAL

Parish Registration or Change of Address Form  
Registración a la Parroquia o Cambio de Domicilio  
Ghi Danh Gia Nhập Giáo Xứ hoặc Thay Đổi Địa Chỉ

First & Last Name / Nombre Completo / Họ và Tên:

---

Envelope #, if known / # de sobre, si lo tiene / số dán bỏ:

---

Mailing Address / Domicilio / Địa chỉ:

---

Telephone # / # de Teléfono / số điện thoại #:

---

Email / Corero electrónico / Email:

---

Please return the completed form to the parish office located in the lobby of the Tower of Hope or email the information to Parish@ChristCathedralParish.org.

Por favor de regresar esta forma llena completamente a la oficina parroquial ubicada en la Torre de la Esperanza o por correo electrónico a Parish@christcathedralparish.org

Xin gửi lại đơn đã ghi đầy đủ chi tiết về văn phòng giáo xứ đặt tại sảnh của Tower of Hope, 12141 Lewis, Garden Grove, CA 92840.

## WEDDINGS

**January 29, 2022**

Thomas Dao & Trini Trang Nguyen

**February 5, 2022**

Yue Yu & Vy Tran

**February 11, 2022**

Kyle Kenji Beaver & Jessica Nguyen

**February 12, 2022**

Jennifer Le & Patric Truong  
Patrick Murphy & Christina Nauta



# CALENDAR

January 23 - 29, 2022

## SUNDAY

### VIETNAMESE MASS

6:15 am  
1:15 pm Livestreamed  
3:30 pm

### SPANISH MASS

8:00 am  
11:30 pm Livestreamed  
7:00 pm

### ENGLISH MASS

9:45 am Livestreamed  
5:15 pm

### CHINESE MASS

10:30 am Large Gallery

## MONDAY

### ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Mass  
8:00 am

### VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

### WORLD YOUTH DAY INFORMATION MEETING

Pastoral Center  
Contact: Vince Dao  
VDao@christcathedral  
parish.org

View the livestream at:  
[Mass.ChristCathedral  
California.org](http://Mass.ChristCathedral<br/>California.org)

## TUESDAY

### ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed  
8:00 am

### VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

### YOUNG ADULT MINISTRY

7:00 pm  
In the Christ Cathedral  
Academy youth and young  
adult room. Contact:  
ya@christcathedralparish.org

## WEDNESDAY

### ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed  
8:00 am

### ROSARY

4:00 pm  
Livestream only

### VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

### ADULT FAITH FORMATION TALK

7:00 pm - 8:30 pm  
Large Gallery  
Living Ordinary Lives in  
Extraordinary Times  
with Fr Christopher Smith

## THURSDAY

### ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed  
8:00 am

### VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

### CHRIST CATHEDRAL PARISH COMMUNITY OUTREACH

**Location:** Building at the  
rear of the Arboretum  
**When:** Grocery  
distribution from 10:00 am  
to 2:00 pm.

**Contact:** 714.282.3097  
Leave a message and a  
representative will return  
your call.

### WORLD YOUTH DAY INFORMATION MEETING

Pastoral Center  
Contact: Vince Dao  
VDao@christcathedral  
parish.org

## FRIDAY

### ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed  
8:15 am Daily Mass

### VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

### SACRAMENT OF RECONCILIATION

6:00 pm - 7:00 pm  
Outside the front doors of the  
cathedral

### SPANISH DAILY MASS

7:00 pm Arboretum

## SATURDAY

### ENGLISH DAILY MASS

8:00 am

### SACRAMENT OF RECONCILIATION

8:30 am - 9:30 am  
Outside the front doors of  
the cathedral

### ENGLISH ANTICIPATORY MASS

4:30 pm

### VIETNAMESE ANTICIPATORY MASS

6:15 pm

### CHRIST CATHEDRAL PARISH MISSION STATEMENT

We, the people of Christ  
Cathedral Parish are a  
faith-filled community  
who gather to worship  
our Lord Jesus Christ.

Through the celebration  
of the Eucharist, we unite  
as one family.

As a community, we  
share our love of Jesus  
through prayer,  
education, evangelization  
and service to one  
another.

# PARISH & MINISTRY CONTACTS

General Email: [Parish@christcathedralparish.org](mailto:Parish@christcathedralparish.org)  
[www.ChristCathedralCalifornia.org](http://www.ChristCathedralCalifornia.org)

Most Rev. Kevin Vann, Bishop of Orange  
 Very Rev. Christopher Smith, Rector and Episcopal Vicar



**PARISH OFFICE** (714) 971-2141  
**Parochial Vicars**  
 Rev. Mario Alonso Juarez (714) 620-7871  
 Rev. Christopher Tuan Pham (714) 620-7872  
 Rev. Quyen Truong (714) 620-7873  
 Rev. Daniel Reader (In Residence)  
**Deacons**  
 Deacon Modesto Cordero (714) 282-3041  
 Deacon Joseph Khiết Nguyen  
 Deacon Cruz Pleitez  
 Deacon Frank Chavez  
**Administrative Services**  
 Gemma Thomsen, Bus. Manager (714) 620-7860  
 Lorena Lechuga, Ofc Supervisor (714) 971-2141  
 Kelly Pham, Accounting (714) 620-7864  
 Ana Guardado-Chavez,  
 Liturgy Administrator (714) 620-7862  
 Norah Dopudja, Exec Assistant (714) 282-6008  
**Faith Formation/Giáo Lý Võ Lòng/Formación de Fe**  
 Candy Gonzalez, SP Coordinator (714) 620-7855  
 English/Vietnamese  
 Sr. Rosemary Nguyen, LHC (714) 620-7851  
 Sr. Oanh Viet Nguyen, LHC (714) 620-7852  
**Confirmation / Thêm Sức / Confirmación & Youth Ministry**  
 Vince Dao (714) 620-7853  
**Adult Ministry (RCIA)**  
 Cory Fajardo (714) 620-7858  
 Minh Pham (VN) (714) 750-2730  
 Salvador Castañeda (SP) (714) 620-7858  
**Christ Cathedral Music Ministry**  
 David Ball, Organist, Head of Music Ministry (714) 620-7915  
 Kwang Nguyen, Conductor of the Contemporary Choir (714) 725-1696  
 Kiem Dinh, Head of Media Ministry (714) 981-3437  
 Lauren McCaul,  
 Cathedral Music Administrator (714) 620-7912  
 Dinh Tran, VN Wedding  
 Music Coordinator (714) 418-8129  
 Christ Cathedral Shop (714) 282-6090  
**Christ Cathedral Academy** (714) 663-2330  
 Julianna Tapia, Principal  
**MINISTRY LISTING**  
**Pastoral Council President**  
 Michael Nguyen (310) 800.2595  
**Finance Council Chairperson**  
 Josh Nguyen (714) 425-7160  
**JOY Ministry (age 55 and older)**  
 Rev. Quyen Truong (714) 620-7873  
**Bereavement Ministry**  
 Fe Tamparong (714) 813-6401  
 Luu Anh Tuan (714) 468-7824  
**Knights of Columbus / Caballeros de Colón**  
 Benny Vargas (714) 943-0964  
**Marriage and Family Enrichment**  
 Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình (714) 204-1477

**Eucharistic Ministry / Ministros de Eucaristía**  
 English - Cammie Nguyen (714) 926-3124  
 Vietnamese - Tuan Anh Luu (714) 468-7824  
 Español - Maria y Julio Delgado (323) 351-3002  
**Lectors / Ban Lời Chúa / Lectores**  
 English - Robert Neumann (714) 457-0758  
 Vietnamese - Phong Nguyen (714) 548-6557  
 Español - Angelica Mendoza (714) 317-8157  
**Altar Servers / Ban Giúp Lễ / Servidores del Altar**  
 English - Justin Crisostomo (657) 269-6633  
 Danny Nguyen (714) 909-7866  
 Vietnamese - Vu Ho (714) 468-9854  
 Español - Roberto Zamarripa (714) 797-4116  
 y Marbella Bermudez (714) 574-7052  
**Hospitality (Ushers)/Ban Tiếp Đón/Hospitalidad (Ujieres)**  
 English - Lorna Villanueva (714) 978-7556  
 Vietnamese - Thi Toan (714) 707-9979  
 Español - Enrique Mosqueda (714) 631-3493  
**Our Lady of Perpetual Help**  
 Lorna Villanueva (714) 978-7556  
**Baptisms** (714) 971-2141  
 English - Deacon Frank Chavez  
 Vietnamese - Deacon Khiết Nguyen  
 Español - Deacon Cruz Pleitez  
**Art and Environment / Ban Bàn Thánh / Sociedad del Altar y Decoraciones**  
 Fr. Christopher Pham (714) 971-2141  
 Sister Francesca Nguyen & The Servants of Jesus, The High Priest (714) 750-1140  
**Ministry to the Sick / Mục Vụ Kê Liệt / Ministerio a los Enfermos**  
 English & Spanish - Terri Lopez (714) 785-1471  
 Vietnamese-Anh Ngoc Nguyen (714) 548-9189  
**Respect Life**  
 English  
 Spanish - Maricella Lopez (714) 336-9985  
**Peace and Justice**  
 Thoa Tran (714) 836-7593  
**Legion of Mary / Legión de Maria / Hội Legio Mariae**  
 Carmen Rozatti (714) 636-2487  
 Minda Aldana (714) 222-3788  
 Vietnamese - Yvonne Ta (714) 510-7626  
 Phuroc Dai Nguyen (714) 244-2956  
**Wedding Coordinator/Cordinadora de Bodas EN & SP - Alejandra Martinez** (714) 925-9650  
 Vietnamese - Tiffany Bui (714) 468-8621  
**Community Outreach Program** (714) 282-3097  
**Community Liaisons**  
 Filipino - Lorna Villanueva (714) 978-7556  
 Hispanic - Esperanza Zamora (714) 583-1826  
**Grupo del Rosario**  
 Rosalina Marroquin (714) 443-1993  
**Spanish Divine Mercy**  
 Abel Montoya (714) 865-3653  
**Good Samaritan Ministry / Buen Samaritano**  
 Emmanuel Sasaki (714) 393-8396

**Jesús Pan de Vida (Grupo de Oración)**  
 Juan Gutierrez (714) 398-4024  
**Jóvenes Para Cristo**  
 Cirina Morales (714) 483-5607  
**Teen Angels (Spanish Youth Ministry)**  
 Juan Gutierrez (714) 404-4377  
**Adoración Nocturna**  
 Octavio Abarca (714) 478-6423  
**Vietnamese Community President**  
 Chủ Tịch Ban Chấp Hành Cộng Đoàn  
 Ry (Ryan) Pham (714) 264-3124  
**Vietnamese Apostolic Prayer Association**  
 Hội Tông Đồ Cầu Nguyện  
 Hung Tran (714) 390-1008  
**Vietnamese Catholic Mothers Association**  
 Le Dung (714) 829-8772  
**Vietnamese Charismatic Association**  
 Nhóm Canh Tân Đặc Sủng  
 Phượng Thị Hoàng (714) 748-4584  
**Vietnamese Eucharistic Youth**  
 Thiếu Nhi Thánh Thể  
 Lộc Xuân Nguyễn (714) 360-6714  
**Vietnamese Events Coordination**  
 Ban Khánh Tiết  
 Thomas Lý (714) 683-7785  
**Vietnamese Traffic Ministry**  
 Ban Giao Thông  
 Phước Nguyễn (714) 204-6901  
**Vietnamese Liturgical Dance Group**  
 Ban Vũ Phụng Vụ  
 Yến Ngọc Hoàng (714) 357-9995  
**Vietnamese Elderly Association**  
 Hội Cao Niên  
 Tân Văn Phan (714) 534-1567  
**Vietnamese Language Classes**  
 Trường Việt Ngữ  
 Liên Hương Nguyễn (714) 839-5465  
**Vietnamese Marian Devotion Association**  
 Hội Đền Tạ Đức Mẹ  
 Chư Văn Nguyễn (714) 265-5872  
**Viet Sacred Heart Association**  
 Đoàn Liên Minh Thánh Tâm  
 Cu Van Nguyen (714) 356-0163  
**Vietnamese Social Awareness Commission**  
 Ban Xã Hội  
 Phú Văn Lai (714) 750-2616  
 Bao Trần (714) 926-5711  
**Vietnamese Third Dominican Order**  
 Hội Dòng Ba Đaminh  
 Kim Hương Trần (714) 902-3947  
**Vietnamese Vocational Support Association**  
 Hội Bảo Trợ Ôn Thiên Triệu  
 Pham Kim Thoai (714) 467-6292  
**Vietnamese Cursillo Movement**  
 Huynh Anh Dao (714) 785-8009  
**Vietnamese Media & Entertainment**  
 Ban Truyền Thông & Văn Nghệ Thiên  
 Chí Nguyễn (714) 296-5834



[www.HilgenfeldMortuary.com](http://www.HilgenfeldMortuary.com)

Becky Field-Areias, Owner

- Professional Caring Staff
- International Shipping
- Complete Funeral Services
- Benefits Assistant
- Pre-Planning Arrangements



Gary Field  
Becky Field-Areias  
Margie Hilgenfeld-Field

*Se Habla Español*

714-535-4105 | 120 East Broadway | Anaheim, CA 92805

One Family | Four Generations | One Location | For Over 85 Years



**Law Offices of Wiliani-Malek, Inc.**

Immigration Law Firm  
More than 20 YEARS Experience

Abogada de Inmigración  
Más de 20 Años de Experiencia

- Work Permit / Permiso de Trabajo
- Green card / Tarjeta verde
- Citizenship / Cuidadania
- Deportation Removal Defense / Defensa de Deportación de Removimiento
- Appeals / Apelaciones
- Waivers / Perdonés
- Criminal Immigration Defense / Defensa Criminal de Inmigración

Monthly Payments Available  
Pagos Mensuales Disponibles



Call us today  
714-432-1333

**WHY IS IT**

A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then . . . . refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.

**WHY IS IT?**



**JOE T NGUYEN, AGENT**  
License #0F69794

13041 Euclid St.  
Garden Grove, CA 92843  
Bus: 714-638-4500  
[joe.nguyen.nt29@statefarm.com](mailto:joe.nguyen.nt29@statefarm.com)

HOME • AUTO • BUSINESS • LIFE

*Like a good neighbor, State Farm is there.*



Serving Parish Families Since 1963



714-544-1450

220 E. Main St.  
Tustin, CA 92780

[www.saddlebackchapel.com](http://www.saddlebackchapel.com)  
FD 1099

- REPROGRAPHICS.
- COLOR PRINTING.
- DIGITAL SERVICES.
- PROJECT MANAGEMENT.
- ON-SITE SERVICES.
- PICK-UP & DELIVERY.

[CRISPIMAGING.com](http://CRISPIMAGING.com)



Carter, Julie, and Gary Crisp.

**CRISPIMAGING**

**CHRISTMAS Special**

**MATTRESS BY APPOINTMENT™**

**Excelentes Colchones**

<b>Twin:</b>	<b>\$250</b>	<b>Queen:</b>	<b>\$500</b>
<b>Full:</b>	<b>\$400</b>	<b>King:</b>	<b>\$600</b>

**Next Day Delivery**  
**Payment Plans Available**

**Call / Text : 714-640-6080**

**SPACE AVAILABLE**

To Advertise Here...

Contact VICTORIA QUINN today at  
(800) 231-0805 • [quinnv@jspaluch.com](mailto:quinnv@jspaluch.com)



We serve the community for your prescription needs.  
Specializing in diabetic supplies. We accept most insurances.  
Medicare, MediCal and Commercial Insurances. Competitive Cash Prices.

16121 Beach Blvd., Huntington Beach, CA 92647  
(949) 220-2554 FREE DELIVERIES

[BellaTerraPharmacy@gmail.com](mailto:BellaTerraPharmacy@gmail.com)  
[www.BellaTerraPharmacy.com](http://www.BellaTerraPharmacy.com)



Consider Remembering  
Your Parish in Your Will.  
For further information,  
please call the Parish Office.

**ONE PARISH**

Grow in your faith,  
find a Mass, and  
connect with your  
Catholic Community  
with OneParish!



Download Our Free App or Visit  
<https://www.oneparish.com>

**Get this  
weekly bulletin  
delivered by  
email - for FREE!**



Sign up here:  
[www.jspaluch.com/subscribe](http://www.jspaluch.com/subscribe)

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Protecting Seniors  
Nationwide



Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

*Please Patronize*

The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through Their Support That This Bulletin Is Made Possible.  
Business Owners Interested In Advertising Please Call

**J.S. Paluch**  
**1-800-231-0805**

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

**Thank You**

Thank you for advertising in our church bulletin.  
I am patronizing your business because of it!



**Shannon Family Mortuary**

Family Owned & Serving the Community Since 1933

714.771.1000 [www.shannonfamilymortuary.com](http://www.shannonfamilymortuary.com)

**Traditional Catholic Funerals  
Burials • Cremations**

*Se Habla Español • Located in Old Town Orange*  
Pre-Planning Available

Law Office of  
**Juan A. Laguna**  
Immigration Law  
¡La Esperanza es lo último que se pierde!



Sigamos Adelante con la Gracia de Dios  
1113 N Spurgeon St., Santa Ana, CA 92701  
www.JuanLagunaEsq.com (714) 836-5889

**ROSARY CREATION .com**

- Rosaries • Earrings
- Rosary Bracelets & Rings
- First Communion, Confirmation & Baptism Gifts
- AND MUCH MORE!

Contact us for wholesale and large orders 714.270.8150  
rosarycreations@hotmail.com  
www.rosarycreation.com

**LP Home Care**  
**NOW HIRING**  
CARING & COMPASSIONATE CAREGIVER

- + ADULT RESIDENTIAL FACILITY EXPERIENCE
- + DSP 1 & 2

**714.277-7091**

FD-59  
**BROWN**  
Colonial Mortuary

A Family Tradition of Quality Service Since 1927  
**Gerran W. Brown, FD-488**  
204 West 17th Street, Santa Ana  
**714-542-3949**  
Serving the Catholic Community for Decades  
www.browncolonialmortuary.net

**Milagros Asuncion**  
REALTOR  
CAL BRE# 01403977  
Cell: 949-338-0419  
mila.asuncion@relinkgroup.com

**Matthew Asuncion**  
BROKER  
CAL BRE# 01472882  
Cell: 949-338-1517  
asuncion.matt@gmail.com

**Hair Loss Prevention and Wellness Alternatives**  
Location: Daun Health Center  
23525 Golden Springs Dr, Ste A.  
Diamond Bar, CA 91765

Hours: Monday, Wednesday, Friday 10am-5pm by appointment only.  
For Scheduling and Appointments  
Contact Clinician: Marysol Uribe  
**562-900-3200** (direct)



**EJ MEDICAL SERVICES, INC.**

- CPR/First Aid Courses (BLS-AHA)\*
- Live Scan Services (DOJ/FBI Finger Print)\*

\*We offer mobile services.\*

333 S. Magnolia Ave. Anaheim, CA 92804  
17024 Magnolia St. Fountain Valley, CA 92708

Please visit our website for other services:  
[www.ejmedicalservices.com](http://www.ejmedicalservices.com)  
Email: [ejmedserv@yahoo.com](mailto:ejmedserv@yahoo.com)  
**(714) 657-6487**

**TURNING 65?**  
Confused about **MEDICARE?**  
**FREE** Annual Review of your **MEDICARE** Drug & Health Plans.

**Vivian Vu**  
Broker #ON09844  
Parishioner

COVEREDCA\*LIFE\*ANNUITY  
CALL FOR APPOINTMENTS  
**949-545-1727**



**HIRE ME PLUMBING**  
LIC #692567

**25+ Years Experience**  
**562-925-4046**

Heating Sewer & Drains  
Stoppages Gas Lines  
Wall & Floor Furnace Slab Leaks  
Video Inspections Remodels  
Copper/Pex Re-Pipes  
Garbage Disposals  
Water Heaters  
**Free Estimates**

**10% Discount With this Ad**  
\*\$300 Maximum Discount\*

**ONLINE ART CLASSES**  
ArtByRita.org

714-930-5712 | Kids • Teens • Adults

**FINDaPARISH.com**  
Check It Out Today!

**The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes**


**SUNNYSIDE CREMATION AND FUNERAL**  
We treat everyone with dignity and respect  
PEACE OF MIND, WISHES FULFILLED  
**Cremation, Burial and Funeral Services**  
COMPLIMENTARY ORGANIST\* \*with full service  
\*\*\*\* 5-Star reviews \*\*\*\*

"Charles and his staff was able to answer all our concerns regarding the funeral service for my mother in law." "He always spoke politely with kind words to make me feel comfortable, especially during this difficult time." "The funeral service was very respectable and we had nothing but praise from the family and friends who attended."

**714.932.8091**  
12301 Magnolia St., Garden Grove FD 2224  
7651 Commonwealth Ave., Buena Park FD 2440

**ESTATE PLANNING**  
**JAMES E. DOUGHERTY**  
— Parishioner —  
Trusts & Wills & Probate  
Elder Law & Tax  
**(714) 919-4324**

ATTORNEY AT LAW



**PRO WHEEL WHEELS & TIRES**  
www.prowheelsales.com

**10% OFF ON ALL LABOR**

**Wheels • Tires • Lift Kits • Lowering • Alignment**

909 N Anaheim Blvd. Anaheim, CA 92805 714-635-3311  
1235 Pomona Rd. Corona, CA 92882 951-735-5626  
624 N Main St. Corona, CA 92880 951-738-9802

**Donate a Water Well**

- Save Children's Lives!
- Give Hope & Opportunity!
- Honor a loved one with a Memorial Well

WellsofLife.org/Donate  
Contact: SR. Joan Hogan 562-212-6708



**If You Live Alone You Need MDMedAlert!**

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- Ambulance
- Police
- Fire
- Friends/Family

Solutions as Low as **\$19.95** a month  
FREE Shipping  
FREE Activation  
NO Long Term Contracts

CALL NOW! **800.809.3352**  
GPS Tracking w/Fall Detection  
Nationwide, No Land Line Needed  
EASY Set-up, NO Contract  
24/7 365 Monitoring in the USA

This Button SAVES Lives! As Shown GFS. Lowest Price Guaranteed!

**MDMedAlert**  
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!



**Orange Coast Plumbing**

**Parishioner**  
CA Lic. # 596002

**SAVE MONEY, LOW-LOW RATES**

**24 HR. SERVICE (714) 953-1111**

**ALL PLUMBING, HEATING & DRAIN SERVICE & REPAIR**  
**SUPER FAST RESPONSE - 7 DAYS**  
**34 Years Experience**  
**Local Family Owned & Operated**

1494

**Dignity MEMORIAL SERVICES**

**FAIRHAVEN MEMORIAL SERVICES**  
FUNERALS • CREMATIONS • BURIALS  
A Tradition of Caring Since 1911  
Catholic Funeral Director FD1912  
**714.633.1442** 24 Hours  
1702 Fairhaven Ave., Santa Ana, CA  
www.fairhavenmemorialservices.com  
**10% OFF FOR CHRIST CATHEDRAL PARISHIONERS**

